

50 Adonias porém tendo a Salomão, se levantou, e se foi abraçar com o chifre do altar. (10)

51 E noticiaram a Salomão, dizendo: Eis-aí Adonias que por temer ao rei Salomão está agarrado ao chifre do Altar, dizendo: O rei Salomão me jure hoje, que êle não fará morrer seu servo à espada.

52 E Salomão respondeu: Se êle se houver como homem de bem, não cairá em terra nem um só cabelo da sua cabeça: Mas se se achar nêle maldade, morrerá. (11)

53 Mandou pois o rei Salomão, que o fôsem tirar do altar: E Adonias tendo entrado adorou o rei Salomão: E Salomão lhe disse: Vai para tua casa.

CAPÍTULO 2

ÚLTIMOS CONSELHOS DE DAVI A SALOMÃO. MORTE DO MESMO DAVI. ADONIAS, JOAB, E SEMEI MORTOS POR ORDEM DE SALOMÃO. ABIATAR DESTERRADO PELO MESMO.

1 Aproximando-se pois o dia da morte de Davi, deu êle êstes mandamentos a Salomão, seu filho, dizendo:

2 Eis-me-aquí perto do têrmo de todos os mortais: Arma-te de valor, e porta-te como homem.

(10) **COM O CHIFRE DO ALTAR** — Os quatro cantos do altar tinham a forma dos paus do boi; eram feitos de madeira, revestidos de bronze, por causa do sangue das vítimas. Refugiou-se ali para o não matarem, por causa da imunidade dos templos entre os hebreus. *Immunitatis privilegium maxime altari tribuebatur* (Menochio). *Et accessit ut tutus esset* (Martene).

(11) **MORRERÁ** — Os reis orientais matavam muitas vezes a seus irmãos para que ficasse assegurada a posse pacífica do trono. A poligamia arruinava o amor fraternal, tornando inimigos os irmãos filhos de diversas mães, suscitava inimizades e era a causa de tôdas estas crueldades. Salomão, porém, portou-se com notável magnanimidade.

3 Reis 2, 3-8

3 E observa tudo o que o Senhor teu Deus te mandou, andando pelos seus caminhos, guardando as suas cerimônias, e os seus preceitos, e as suas ordenações, e as suas leis, conforme está escrito na lei de Moisés: Para que entendas tudo o que fizeres, e para onde quer que te voltares:

4 Para que o Senhor confirme as suas palavras, que êle falou de mim, dizendo: Se os teus filhos vigiarem sôbre os seus caminhos, e andarem diante de mim em verdade, de todo o seu coração, e de tôda a sua alma, terás tu sempre algum dos teus descendentes assentado no trono de Israel.

5 Tu sabes também como me tratou Joab, filho de Sarvia, e o que êle fêz aos dois generais do exército de Israel, a Abner filho de Ner, e a Amasa filho de Jeter: Os quais êle matou, e derramou o seu sangue em tempo de paz como se fôsse na guerra, e tingiu com êle o beldrié que trazia sôbre seus rins, e os sapatos, que tinha nos pés. (1)

6 Farás pois conforme a tua sabedoria, e não permitirás que as suas cãs o levem em paz à sepultura.

7 E mostrarás também o teu agradecimento aos filhos de Berzelai de Galaad, e êles comerão à tua mesa: Porque me saíram ao encontro quando eu fugia de diante de Absalão, teu irmão.

8 Tens também contigo a Semei de Gera filho de Jemini de Baurim, que me maldisse com uma péssima maldição, quando eu ia para o arraial: Mas pôrque êle veio encontrar-se comigo passando eu o Jordão, eu lhe jurei pelo Senhor, dizendo: Não te matarei à espada:

(1) COMO ME TRATOU JOAB — Joab depois de matar Absalão, favoreceu a pretendida usurpação do reino por Adonias.

9 Não deixes sem castigo o seu crime. Homem entendido és, para saberes como te hás de haver com êle, e levarás as suas cãs à sepultura com morte violenta.

10 Adormeceu pois Davi com seus pais, e foi sepultado na cidade de Davi.

11 E o tempo que Davi reinou sôbre Israel, foram quarenta anos: Em Hebron reinou sete anos: Em Jerusalém, trinta e três.

12 Salomão porém tomou posse do trono de Davi seu pai, e o seu reino se fortificou sobremaneira. (2)

13 E entrou Adonias, filho de Hagit, a ver a Betsabée, mãe de Salomão. Ela lhe disse: E' porventura de paz a tua entrada? Êle lhe respondeu: De paz é.

14 E ajuntou: Tenho uma palavra que te dizer. Ela lhe respondeu: Dize-a. E êle disse:

15 Tu sabes que o reino era meu, e que todo o Israel me tinha escolhido com preferência para seu rei: Mas o reino foi transferido, e passou para meu irmão: Porque o Senhor o destinou para êle.

16 Agora pois uma só coisa te peço, não me faças passar pela vergonha de ma recusares. Ela lhe disse: Explica-te.

17 E Adonias disse: (Como o rei Salomão não pode negar-te nada) peço-te que lhe digas, que me dê a Abisag de Sunam por mulher.

18 E Betsabée respondeu: Está bem, eu falarei por tí ao rei.

19 Veio pois Betsabée ter com o rei Salomão, para lhe falar por Adonias: E o rei se levantou a vir recebê-

(2) **E O SEU REINO SE FORTIFICOU** — Pelos seus primeiros atos inspirados na prudência e energia, moderados sem fraqueza, firmes sem crueldade.

3 Reis 2, 20-26

-la, e a saudou com profunda reverência, e se assentou no seu trono: E pôs-se um trono para a mãe do rei, a qual se assentou à sua mão direita. (3)

20 E disse-lhe: Eu só uma pequena coisa te peço: não me envergonhes com a repulsa. E o rei lhe disse: Pede, minha mãe: Porque não é justo que tu vás descontente. (4)

21 Disse Betsabée: Dê-se Abisag de Sunam por mulher a Adonias, teu irmão.

22 E respondeu o rei Salomão, e disse a sua mãe: Por que pedes tu Abisag de Sunam para Adonias? Pede também para êle o reino: Porque êle é meu irmão mais velho, e tem por si ao pontífice Abiatar, e a Joab, filho de Sarvia.

23 Jurou pois o rei Salomão pelo Senhor, dizendo: Deus me trate com todo o seu rigor, se não é verdade que Adonias por esta palavra falou contra a sua própria vida.

24 E agora juro pelo Senhor, que me segurou, e que me colocou no trono de Davi meu pai, e que estabeleceu a minha casa como tinha dito, que Adonias será hoje morto. (5)

25 E mandou o rei Salomão com esta ordem a Banaías filho de Jojada, o qual o matou, e assim morreu.

26 Disse também o rei ao pontífice Abiatar: Vai para Anatot para o teu campo, que na verdade és digno

(3) **O REI SE LEVANTOU** — No Oriente a rainha mãe gozava de profunda consideração, exercendo algumas vêzes decisiva influência; o seu nome é citado no advento de cada um dos reis de Judá, o que manifesta êsse respeito.

(4) **UMA PEQUENA COISA** — Betsabée mostrava não ligar importância ao pedido.

(5) **SERÁ HOJE MORTO** — Era processo sumário em conformidade com os costumes do tempo e neste caso exigido pelas razões do Estado e justificado pela perfídia de Adonias.

de morte: Mas eu te não matarei hoje, porque levaste a arca do Senhor Deus diante de meu pai Davi, e acompanhaste a meu pai em todos os trabalhos que padeceu. (6)

27 Desterrou pois Salomão a Abiatar, para não ser mais pontífice do Senhor, para se cumprir a palavra que o Senhor tinha proferido em Silo acerca da casa de Heli.

28 E chegou esta notícia a Joab, porque Joab tinha seguido o partido de Adonias, e não o de Salomão: Fugiu pois Joab para o Tabernáculo do Senhor, e pegou-se ao chifre do altar.

29 E vieram dizer ao rei Salomão, que Joab tinha fugido para o Tabernáculo do Senhor, e estava ao pé do altar: e Salomão mandou a Banaias filho de Jojada, dizendo: Vai, mata-o.

30 E foi Banaias ao Tabernáculo do Senhor, e disse a Joab: O rei manda isto: Sai daqui. Êle respondeu: Não sairei, mas morrerei neste lugar. Deu Banaias parte disto ao rei, dizendo: Eis-aqui o que disse Joab, e o que me respondeu.

31 E o rei lhe disse: Faze como êle te disse: E mata-o, e sepulta-o, e com isto tolherás, que nem eu, nem a casa de meu pai fiquemos encarregados no sangue inócete, que Joab derramou.

32 E o Senhor fará recair o sangue dêle sôbre a sua cabeça, porque assassinou a dois homens justos, e melhores do que êle: E êle os matou à espada, sem meu pai Davi o saber, a Abner, filho de Ner, general do exército de Israel, e Amasa, filho de Jeter, general do exército de Judá:

(6) ANATOT — Cidade sacerdotal de Benjamim, perto de Jerusalém, ao nordeste desta cidade.

3 Reis 2, 33-42

33 E o sangue dêstes recairá para sempre sôbre a cabeça de Joab, e sôbre a cabeça da sua posteridade. Mas a Davi e à sua descendência, e à sua casa, e ao seu trono dê o Senhor paz para sempre.

34 Partiu pois Banaías, filho de Jojada, e arremetendo a Joab o matou: E foi sepultado em sua casa no deserto. (7)

35 E em lugar de Joab constituiu o rei a Banaías filho de Jojada por general do exército, e em lugar de Abiatar por pontífice a Sadoc.

36 Mandou o rei também chamar a Semei, e lhe disse: Faze para ti casa em Jerusalém, e habita aí: E não saias andando duma parte para a outra.

37 Em qualquer dia pois que daqui saíres, e que passares a torrente de Cedron, sabe que serás morto: O teu sangue recairá sôbre a tua cabeça.

38 E disse Semei ao rei: Justa ordem é esta. Como o disse o rei meu senhor, assim o executará o seu servo. Morou pois Semei em Jerusalém largo tempo.

39 Mas passados três anos aconteceu que os escravos de Semei fugiram para Aquis, filho de Maaca rei de Get: E vieram dizer a Semei que os escravos tinham ido para Get. (8)

40 Levantou-se pois Semei, e silhou o seu jumento: E foi ter com Aquis a Get em busca dos seus escravos, e tornou-os a trazer de Get.

41 E avisou-se a Salomão que Semei tinha ido de Jerusalém a Get, e que tinha voltado.

42 E mandou-o chamar, e lhe disse: Não te conjurei eu pelo Senhor, e não te avisei antes, dizendo: Sa-

(7) **O MATOU** — A execução no Oriente segue imediatamente à sentença: assim se acabava de praticar com Adonias.

(8) **AQUIS** — Naturalmente o mesmo junto de quem se refugiara Davi, ou o seu sucessor.

be que em qualquer dia que saíres a uma, ou outra parte, morrerás? E tu me respondeste: Justa ordem é esta que acabo de ouvir.

43 Por que não guardaste tu logo o juramento do Senhor, e a ordem que eu te tinha dado?

44 E o rei disse a Semei: Tu sabes todo o mal que a tua consciência te acusa teres feito a Davi meu pai: O Senhor fez recair a tua malícia sobre a tua cabeça.

45 E o rei Salomão será abençoado, e o trono de Davi será para sempre estável diante do Senhor.

46 Deu pois o rei ordem a Banaias filho de Jojada: O qual, tendo saído, o feriu, e ele morreu.

CAPÍTULO 3

SALOMÃO SE DESPOSA COM A FILHA DE FARAÓ. PEDE A DEUS SABEDORIA. DEUS LHA DÁ SOBRE AS RIQUEZAS, E A GLÓRIA. JUÍZO QUE ELE FEZ ENTRE DUAS MULHERES.

1 Confirmou-se pois o reino na mão de Salomão, e este se aparentou com Faraó, rei do Egito, porque, casou com uma sua filha, e levou-a para a cidade de Davi, até que acabasse de edificar a sua casa, e a casa do Senhor, e o muro à roda de Jerusalém. (1)

2 Entretanto o povo imolava sobre os altos: Porque até àquele dia se não tinha edificado templo ao nome do Senhor.

3 Mas Salomão amava o Senhor, conduzindo-se segundo os preceitos de Davi, seu pai, exceto que sacrificava e queimava incenso nos altos.

(1) **FARAÓ** — Era provavelmente Psonsenés II, faraó da XXI dinastia, que residia em Tanés. Este casamento naturalmente teve lugar pouco depois da morte de Davi.